

Déli Hírlap

FELELŐS SZERKESZTŐ
VUCHETICH ENDRE

BÁNSÁGI
MAGYAR NAPILAP

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL
PIATA I. C. BRĂTIANU 4. — TELEFON 2-52

3.000.000.000.000

Leszavazták az első ülésen az új francia kormányt amely máris beadta lemondását

három billió gyertyafényű világítótor-
épített Illinois államban Elmer Sperry
ók, a fényszórók legnagyobb specialis-
és ezzel a ténnyel valóságga vált a leg-
jobb csillagászati számjegyek alkalma-
a gyakorlati technikában. Ilyen nagy
okkal eddig ugyszólván csak a min-
g vizsgálatánál találkoztunk, mikor
rni próbálkoztunk a makrokozmoszt
a mikrokozmoszt, amely elképzelhetet-
agságában vagy kicsinységében egy-
mélységes rejtély. Nem tudjuk kiis-
ei a nagy mindenséget, ami körülvesz,
em tudunk maradéktalanul behatolni
a kis mindenségbe sem, amely lehet
orszem, egy fűszál, vagy egy vízesépp-
etlen vízeséppben billió és trillió bacil-
el, ahogy a görcső rávezetett és ha lesz-
majd, mint ahogy vannak is már, még
ebb, még komplikáltabb műszerek, egé-
biztosan rájövünk majd, hogy a bacil-
ak is vannak bacillusai és minden fel-
zódva apróról még apróbbra, már me-
egy külön kis mikrokozmosz, egy külön
világ. A legnagyobb számokkal mérjük
ekisebbit és a legnagyobb számokkal
jük a legnagyobbat is: a fényéveket, az
redes fényfutó távolságot, amely a
égitestől elválaszt bennünket. És ezek
amok mindig jobban nőnek, minél job-
kibővíül az emberi ismeret. Mert minden
oldott rejtélyből új titkok sorozata nő.
ahogy mentől magasabban emelke-
k a hegyen, annál szélesebb, annál óriá-
területek tárulnak elénk a messzi hori-
zon. És éppen ezért a legnagyobb szá-
k is, nevezük őket kvadrillióknak vagy
kvillióknak, mégis csak kicsinyek, mert
ropomorf meghatározások. Az ember-
mindent önmagához mérő önhittségéből
adnak fogalmi meghatározások: hány
ter, hány lépés, hány gyertya, hány perc
szorozása és ezekkel a gyermekes játsz-
ásokkal szemben áll a felmérhetetlen
ér és az időtlen idő. Az emberi örök vé-
ség küzd a végtelennel s a végkokat il-
leg mindig teljes ismeretlenségben ma-
a szellem, az agy. Az erőfeszítés és a
ndék azonban mindig szép marad és na-
ok azok, akiknek sikerül fényt lopni az
zakába. Elmer Sperry mérnök világító-
nya valóban a technika csúcsteljesítmé-
és az Ujvilág új esodája. Különb, mint
abilioni függőkertek, a piramisok és a
odosi kolosszus. Mert ez a torony valójá-
n esodája a legbámulatosabb erőforráso-
rejtő emberi szellemiségnek. Ezer kiló-
éterre világít a fénye. Ha a tengerparton
na, napokkal előbb meglátnák már vilá-
sságát az atlanti óceánt átszelő hajók.
t azt mondják, ha a holdban is vannak
mberek és rendelkezének távcső felett,
nt kis csillagot látnák ennek a világító-
ronynak a fényét. Egy sugár a minden-
gbe ez a bámulatos fényszóró, amelynél
lőnb világító energiát még nem halmozott
ember. És mire szolgál, miért van ez a
tálmás fény? Miért? Hogy a repülőgé-
eknek világítson és elsősorban, hogy résen
ljon elhárítani repülőgéptámadást. Erre
olgál a három billió gyertyafény. Pedig
világíthatná az óceánok tükrét, hogy ves-
esse a téveteget hajókat, példátlan hevével
jobb kutatásoknak lehetne fénylő forrása,
világíthat ismeretlen mélységekbe és ma-
asságokba, de erre mind kevésbbé van
zükség. A vad szenvedély, a pusztítás szol-
ájává kell, hogy szegődjön a feltalálói
senialitás, még akkor is, ha már a holdat

Az új francia kormány tegnap mutat-
kozott be a kamarában és sorsa máris
megpecsételődött. A kamara a kormá-
nynak bizalmat szavazott, amiből ar-
ra lehetett következtetni, hogy megsza-
vazza a pénzügyi felhatalmazási tör-
vényt is. Ennek ellenére azonban a késő
esti órákban a kamara váratlanul mégis
leszavazta a kormányt és elutasította a
pénzügyi felhatalmazást. Ez a Bouis-
son-kormány bukását jelenti. A jelen
pillanatban, amikor lapzártakor e sor-
kat írjuk, még nem lehet tudni, hogy a
legközelebbi órákban miként alakulnak
Franciaországban a politikai események.
A kormány megszerkesztette lemondó
levelét.

Az új pénzügyi felhatalmazási javaslat

Az új francia kormány tegnap délelőtt
tartotta meg első minisztertanácsát.
Ezen a minisztertanácson meg-
szövegezték végleges formájá-
ban a pénzügyi felhatalmazási
törvényt és megszerkesztették
a kormány nyilatkozatát is.
A pénzügyi felhatalmazási törvény-
javaslat kimondja, hogy a kamara a
nemzeti pénznem aláértékelésének elke-
rülése céljából

Előbb bizalom — azután pedig leszavazás

A kamara délutáni ülésén Bouisson
miniszterelnök első sorban felolvasta a
kormány nyilatkozatát. A nyilatkozat-
ban a kormány utal arra, hogy a mos-
tani kormány egy nagy cél érdekében
alakult meg.
Ez a cél a frank teljes védelme
és megmentése.
Ha az erre vonatkozó felhatalmazás
életbe lép, akkor remény van rá, hogy a
kormány feladatát el is végzi. Attól kell
tartani, hogy a lelkiismeretlen üzerek
újából megindítják támadásaikat a frank
ellen.
Helyre akarjuk állítani — mon-
dotta Bouisson — a francia
nemzet morális alapjait.

Azok az intézkedések, amelyeket Ca il-
la u x pénzügyminiszter a frank védelme
érdekében a kormány kinevezése óta
életbe léptetett, máris éreztették kedvező
hatásukat.

Az arany kivitele megszűnt, a
frank árfolyama pedig óráról
órára emelkedett. A spekuláció
visszavonul.

Megállapították azt is, hogy a spekulá-
ciónak az új intézkedések következtében,
máris nagy vesztesége van. A közgazda-
sági élet Franciaországban hirtelen meg-
élenkült és mindenki ben feléledt a re-
mény, hogy az a rengeteg arany, amelyet
az utóbbi időben külföldre kivittek, ha-
marosan újra visszakerül.

felhatalmazta a kormányt, hogy
1935 október 31-ig rendelete-
ket adhasson ki, amelyek al-
kalmassak az állam pénzügyei-
nek rendbehozására és a frank
elleni támadások megakadályo-
zására.

A kormány köteles a hozott rendelete-
ket 1936 január 11-ig hozzájárulás cél-
jából a kamarában bemutatni.

Első sorban azon kell lennünk, hogy a
francia pénz értékét megtartsuk és ál-
landósítsuk.
Bouisson azután külpolitikai kérdé-
sekre tért át és hangsúlyozta, hogy
etekintetben Franciaország irányvonala
az eddigi marad. Külpolitikai munkájá-
nak egy része az, hogy iparának és ke-
reskedelmének a külföldön megfelelő
piacot szerezzen.

Franciaországot kizárólag a
béke politikája vezeti, azonban
önvédelmi szempontból mindig
készen kell, hogy álljon.

Franciaország meg akarja védeni a
maga biztonságát. Hívei vagyunk — fe-
jezte be szavait — a Népszövetségnek

és apellálunk az összes nemzetek együtt-
működésére. Genfben ezt az álláspontot
fogjuk védelmezni.

Bouisson miniszterelnök beszédét a
képviselők élénk éljenzéssel és helyes-
léssel fogadták.

Azután a bejelentett interpellációk fel-
olvasására került a sor. Bouisson mi-
niszterelnök kérte az interpellációk el-
halasztását és ezzel kapcsolatosan fel-
vetette a bizalmi kérdést.

A szavazás során 390 szava-
zattal 192 ellenében a kamara
a kormánynak bizalmat szava-
zott.

Caillaux pénzügyminiszter terjesztette
be azután a pénzügyi felhatalmazási tör-
vényt. Hangsúlyozta, hogy ennek egye-
dül célja a francia frank védelme és az-
ért kérte a megszavazását.

Bouisson miniszterelnök szólalt fel er-
re újból. Biztosította a kamarát arról,
hogy a kormány nem fog új adókat be-
hozni, sőt az a terve, hogy a mostani
adók egyikét-másikát csökkenteni. Hogy
azonban a kormány munkássága ered-
ményes lehessen, szükség van a felhatal-
mazási törvényre.

A kamara azután szavazott a fel-
hatalmazási törvény felett. A javas-
lat ellen 264, mellette pedig 262 sza-
vazatot adtak le. A pénzügyi felha-
talmazási javaslatot tehát két sza-
vazattöbbséggel leszavazták. A sza-
vazás után az elnök szünetet ren-
delt el.

Éjfél után egy órákor jelentik:

A szünet ideje alatt nagy volt az
izgalom a képviselők között. A kormá-
ny tagjai a szavazás eredményé-
nek hatása alatt azonnal összeültek
és megszerkesztették lemondó leve-
liüket, amelyet átnyújtanak a köz-
társasági elnöknek. Az éjfél utáni
órákban még nem lehetett tudni,
hogy az elnök a jelenlegi körülmé-
nyek között elfogadja-e a Bouisson-
kormány lemondását.

ostromolja prometheusi lángja. És itt van
minden nemesebb emberi törekvés tragé-
diája, még végzetesebb, mint a végesség. A
kaini ártanivágyás nem muló végtelensége.

Ha van valami, ami valóban végtelen, ugy-
ez a gonosz ártani vágyás időtlensége. Első-
tétedük szemünk előtt ez a három billió
gyertyafény, sőtét izzást kap ezer kilométe-

res lángja, ahogy lelki szemünk előtt ott
magasodik ez a torony, mint a gyűlölet
sztratoszférán tuli magaslataiba világító
fárossza.
(Flaneur)

BĂILE CĂLIMĂNEȘTI CACIULATA

Idény: Junius 1—szeptember 30.

Nagy szálloda minden modern kényelemmel. ♦ Olcsó élet.
Felvilágosítás, prospektusok, árak:
Soc. Govora-Călimănești, București, Str. Brezoianu 62.

A besszarábiai katonaság hódolatát és ragaszkodását fejezte ki Károly király előtt

Károly király és Mihály nagyvajda besszarábiai körutja során mindenütt a lakosság lelkesedésével és őszinte örömeivel találkozott. Hétfőn este az uralkodó és a trónörökös kíséretükkel együtt Chisinauban diszlakomán vettek részt, kedden reggel pedig meglátogatták a várostól harmincnégy kilométernyire fekvő Hancesti mintaközséget. Károly királyt és a nagyvajdát ezen az uton elkísérték Tatarescu miniszterelnök, Inculet helügyminiszter, Anghelescu közoktatásügyi miniszter, továbbá számos katonai és polgári előkelőség. Az utazás automobilokon történt.

Gyönyörű napsütéses időben haladtak az autók és valamenyny faluban, amelyen keresztül haladtak, a lakosság ünneplő ruhában, nagy lelkesedéssel fogadta a vendégeket.

A tanulók tanítóik vezetésével sorfalat állottak az egyes községekben és hangosan éljenztek a királyt és a trónörökösöt. Több községben a helyi zenekarok a királyhymnuszt játszották. Hancesti községben a község primárja és Voia ezredes, Lapusna-megyei prefektus, a hagyomány szerint, sóval és kenyérral fogadta az uralkodót. A király, a trónörökös és a kíséret azután másfél kilométeres utat gyalog tett meg és ellátogatott a falu határában létesített mintagazdaságba, amely Voia prefektus kezdeményezésére létesült és amelynek példájára tizenöt Lapusna-megyei községben is felállítottak már hasonló mintagazdaságot.

A király nagy érdeklődés mellett járta végig az egész gazdaságot és elismeréssel nyilatkozott mindarról, amit látott.

A királyi vendégek azután kíséretükkel együtt meglátogatták az állatkéltést és gyönyörködve nézték a különböző remek szarvasmarhákat, bikákat, csikókat és karakuli bárányokat. A kiállításból a király és kísérete elment a Manuk bey által építtetett évszázados kastélyba.

A király ez alkalommal annak az óhajának adott kifejezést, hogy ezt a régi kastélyt kulturális célokra használják fel.

Ezzel véget ért Hancesti faluban a király látogatása és az uralkodó kíséretével együtt autón visszatért Chisinauba.

Chisinauba az uralkodó délelőtt felkötör érkezett meg és a Tiszti Kaszinóban résztvett a tiszteletere adott villasreggelin. A villasreggelin a királyon, a nagyvajdán, a kormány tagjain és a kíséreten kívül résztvett Gurie metropolita és Căciulescu tábornok, hadtestparancsnok is. A tábornok felköszöntőjében az egész besszarábiai katonaság nevében köszönetet mondott a megtisztelő látogatásért és biztosította az uralkodót a hadsereg ragaszkodásáról. A király válaszában köszönetét fejezte ki az ünneplésért, amellyel mindenütt körülvesszik. Biztosította a katonaságot és a lakosságot a maga szeretetéről, amelyet nemcsak most érez, hanem a jövőben is érezni fog.

Örömmel látom — fejezte be szavait a király — azt a lelkes hangulatot, amely hadseregében a besszarábiai helyőrségekben uralkodik és ezért elhatározta, hogy a hetes vadászrezd máától kezdve Eremia Mo-

vila vajda nevét viselje.

A királynak nagy lelkesedéssel fogadott beszéde után az uralkodó Căciulescu tábornoknak a Román Koronarend nagykeresztjét, Mucha tábornoknak, a 15. hadosztály parancsnokának pedig a Romániai Csillagrend nagy tisztí jelvényét, Voia ezredes prefektusnak ugyanezen rend parancsnoki jelvényét adományozta. Délután az uralkodó a nagyvajdával és kíséretének tagjaival lovasünnepélyen vett részt.

Templomi botrányban robbant ki az erőszakoskodó sváb politika az érmelléki faluban

Az a féktelen propaganda, amelyet a Carei-i „Gauamt” az izzig-vérig magyarokká vált Carei-i vidéki sváb eredetű polgárok visszanyerésére érdekében kifejti, Petresti községben templomi botrányban robbant ki.

A Carei-i sváb Schüllerheim fiúvendékei Petrestibe rándultak ki, ahol az intézet énekara a délelőtti nagymisén németül akart énekelni. Stocz István Petresti-i kántor ezt nem akarta megengedni. A növendékeket kísérő Babek tanító ennek ellenére az orgonához ült, közben a hivek, mint rendszeren, magyarul énekeltek, de orgonakíséret nélkül. Mikor Babeknek mégis si-

került az orgonán játszania, a növendékek két német éneket énekeltek. Stocz kántor erre leszaladt a kórusról, segítségért kiabált, mire hét magyar érzelmű Petresti-i gazda a templom hajójából felsietett a kórusra, hogy a német ifjakat megakadályozza az éneklésben. Közben az ellenfelek taszigálták, lökdösték egymást és rugások is történtek.

A templom hajójában egy-két aszszony hangosan sírni kezdett és Zádor plébános megállott a misével. Az istentisztelet után a csendőrség kihallgatta a templomi botrány résztvevőit.

Elfogták az amerikai multimilliomos kilenc éves fiának elrablóját, aki revolverrel fogadta a rendőröket

Newyorki jelentés alapján megirtuk, hogy Weyerhäuser multimilliomos fakeskedő kilenc esztendő elrabolt fiát a gyermekrablók kétszáz ezer dollár váltságdíj ellenében kiadták a családnak. A rendőrség ezzel nem tekintette az ügyet elintézettnek, hanem folytatta a rablók utáni nyomozást. Tegnap reggel az egyik rablót Csikágóban sikerült is letartóztatni. Az illető egy Dawis nevű, többszörösen büntetett előéletű rabló. Amikor a rendőrök rajtaütöttek,

Dawis éppen több társa kíséretében volt. Amint felismerte a helyzetet, azonnal több lövést adott le a rendőrökre, akik a lövéseket viszonzták. Több rendőr megsebesült, de végül sikerült Dawist lefegyverezni és kezén-lábján összekötözni. A megbilincselte gyermekrablót repülőgépen St. Paulba szállították, ahol nyomban kihallgatták. Az újságok értesülése szerint a gyermekrabló töredelmes vallomást tett és megnevezte társait is, akiket keresnek.

Felmentette a bíróság a hivatali visszaéléssel vádolt adóhivatali főnököt

A múlt év tavaszán nagy feltűnést keltett városunkban, hogy Ilescu Petru adóhivatali főnököt, Bucovan Achim és Dobroi Alexandru adóvégrehajtókat, valamint Lőrincz Elek pénztáros felfüggesztették. A felfüggesztés azon az alapon történt, hogy az illetők egyes adófizetőktől nem hivatalos, hanem kényszerűtől alapján vettek föl pénzeket. Lőrincz Elekkel szemben már a vizsgálat

elején összeomlott a vád, mire felfüggesztését hatálytalanították és állásába visszahelyezték. Néhány hónap múlva a két adóvégrehajtó is visszakerült állásába. Az eljárás csak Ilescu adóhivatali főnök ellen folyt tovább, aki törvényszék elé került. Védője akkor kérte, hogy a per tárgyalására más városbeli törvényszéket bizzanak meg. A kérelemnek helyt adtak és előbb az aradi, majd az

Kénes ásványvizes fürdők. ♦ Hajtó ivóvíz, mely ajánlatos krónikus reumatizmus, vérszegénység, nyirokmirigygyulladás, migrén, tb. esetében.

FIZIOTERAPIA és hidrotérpia, belégzések, inhalációs metezések, iszapfürdők, szénsavas fürdők stb.

CACIULATA kénes kalciumos rádióaktív ásványvíz, utólérhető len máj, vese és húgyszervek megbetegedéseúél és hűdés eseteiben

oradeai törvényszéket utasították a tárgyalás megtartására. Oradeán a törvényszék most tartotta meg Ilescu Petru ügyében a tárgyalást és felmentő ítéletet hozott. Az ítélet jogerős.

Bocu vámbirságai

a semmitűszék

Bocu Szevér volt bánági kormányvámbirságai már ismételtlen foglaltatták a bíróságokat. Bocu még 1932-ben 266.000 leies bírság megfizetésére ítélt és az ügy felebvezés folytán most került a semmitűszék elé. Bocu Szevér kérvényezte a semmitűszékhez és előírta, hogy még két másik vámbirsága ismételten bíróságra kerüljen és pedig az egyik 769.000, a másik 500.000 leire szól. Beadványában kérte, hogy három ügyet egyesítsék és az első 1.085.000 leies bírság ügyét együttesen tárgyalják. A semmitűszék a kérelemre helyt adott és a tárgyalást junius 2-án kezdte ki. Ezek a vámbirságok abból az időből származnak, amikor Bocu Szevér a lipovai templom restaurálási munkáitaihoz különböző ritka anyagokat hozott a külföldről, amelyekre vámmertéséget kapott. Később feljelentették Bocu-t, hogy ugyanakkor a maga részéről külföldről drága butorokat és selymeket is hozatott, amelyek vámnélkül kerültek az országba. Bocu Szevér azonban a bírságok kivetése előtt tagadta ezt.

A Bitument kizárták

a város az aszfaltozási munkáitól

A Duca-utca burkolásának kérelem évek óta húzódik. Hol keramittal, hol gránittal, hol bazalttal, hol pedig nememű anyaggal akarták az utat esteletkolni, azonban eddig egyetlen terv sem jutott a megvalósulás állapotába. Comăgoston főpolgármester most megkérte a belügyminiszterium jóváhagyását, amelynek értelmében a Duca-utcát aszfalttal kell burkolni. A miniszteri leírás egy kikötést is tartalmaz és pedig az, hogy az aszfaltozási munkára vonatkozó árlejtésen bármely cég résztvehet, de az oradeai Bitumen-cég abból ki van zárva. A miniszteri leírát ezt a rendelkezést nem indokolja meg. Valószínűleg a rendelkezés összefüggésben áll a belügyminiszterium egyik államtitkárával, mult évi látogatásával, amikor városunkban a Bitumen-cég által végzett aszfaltozást is megtekintette, amely elégedetlen volt. A város vezetősége határozta, hogy a Duca-utcával egyjűleg az abba torkoló Milánó- és Tun utcák kocsutját is aszfaltoztatja. Milánó ezek a munkálatok hét millió leibe kerülnek. A város a három utca aszfaltozására a pályázatot már a napokban kiírta. Az árlejtést július 6-án tartják meg.

AZ UJ ANGOL KÜLÜGYMINISZTER.

Londoni jelentés szerint már egészen bizonyos, hogy a külügyminiszter tárcát hamarosan Sir Samuel Hoare angol miniszter veszi át. Hoare tagja a konzervatív pártnak és külpolitikai ítéletében ugyanazokat az elveket vallja, mint Baldwin.

A hirhedt bandita udvarolgatott a csendőr feleségének és ezért a férj bosszúból feljelentette a szerelmes szívű haramiát

Coroiu, a hirhedt bandita hónapok óta a botosanii fogház lakója és ott vár, amíg a bíróság éveken keresztül ítéltetett gonosztetteiért ítélkezni felelt. Most egy gyilkosság miatt Coroiu a botosanii esküdtbíró elé.

Évek előtt ugyanis Coroiut távollétében életfogytiglani fegyházra ítélték, mert állítólag a nagyanyját meggyilkolta, kirabolta és holttestét elégette.

Coroiu elfogatása után ezen ítélet ellen bevezetett és így került most az esküdtbíró elé. A tárgyalás egész éjszaka tartott és reggel öt órakor hirdették ki az ítéletet. Az esküdték a bűnösség kéré-

désére nemmel válaszoltak és a bíróság ennek alapján Coroiut a nagyanyja terhére elkövetett rablógyilkosság alól felmentette. Az ítélet kihirdetését közel kétezer főnyi tömeg lelkesedéssel fogadta.

A tárgyalás folyamán beigazolást nyert, hogy Coroiut a rablógyilkosság miatt egy csendőr bosszúból feljelentette.

Ugyanis Coroiu annak idején udvarolt egy falusi leánynak, akít a csendőr feleségül vett. A fiatal asszony azonban házassága után is fentartotta Coroiuval a baráti kapcsolatokat.

Erről tudomást szerzett a csendőr és

felelősségre vonta Coroiut. Kettőjük között verekedésre került a sor, amelynek során Coroiu a csendőrt véresre verte. Nemsokára azután bekövetkezett a rablógyilkosság. A csendőr bosszúból a gyanút Coroiura irányította, aki egyéb cselekedetei miatt akkor már szökésben volt. A nyomozás során

a csendőr úgy intézte a dolgot, hogy Coroiu bűnössége feltétlenül beigazoltnak látszik és így történt, hogy annak idején elítélték.

Coroiu ellen egyéb bűncselekményei miatt a főtárgyalást az ősz folyamán fogják megtartani.

A nagyvilági hölgy



kedveli a társasági életet. Mindig szép, mindig hódító, bárhol jelenik is meg és mindenben megnyilvánul veleszületett gráciája, amit nem lehet eltanulni.

És mindig van nála Frutti-bonbon, mely pompás zamatával felrisszítja őt, eleven erőt és rugalmasságot ad neki.

Frutti

... nekem, neked, mindenkinek

Kandia-gyártmány

mellkasát és kitépték a szívét. A holttestet aztán visszatették a koporsóba és újból beföldelték. A szívet Pascu Mária apró darabkákra vágta és szétosztotta a falu lakossága között. Minden ember megdörzsölte magát egy-egy szívdarabkával.

Az esetről tudomást szerzett végül a csendőrség is. Pascu Mária és a hét férfit letartóztatták. Az oravitai ügyészség lefolytatta a vizsgálatot, a törvényszék pedig a közben szabadlábra helyezett vádlottakat egyenként hat hónapi fogházra ítélte. Az ítélet ellen felebbeztek és így került az ügy a timisoarai ítélőtábla elé.

Gropsian Mihály volt szenátor védte a vádlottakat. Ismertette azt a sötét babonát, amely sok falu népét még most is hatalmában tartja. Hangoztatta, hogy nem vezette őket gonosz szándék és nem gondoltak halottsértésre, hanem a járványnak akarták elejét venni.

Az ítélőtábla a büntetést fejenként egy-egy hónapi fogházra szállította le, annak végrehajtását pedig felfüggesztette.

Véres kardpárbaj a férjnek járó apanázs miatt

Budapestten tegnap véres kardpárbaj folyt le Széchenyi Bálint gróf és Stein Viktor magánzó között. Stein Viktor első férje volt Bachruch Micinek, a sokszoros milliomos Bachruch ökszerész-dinasztia sarjának. Bachruch Mici később elvált Stein-Viktortól és feleségül ment Széchenyi Bálint grófhhoz. Stein Viktor a váláshoz azzal a feltétellel adta meg beleegyezését, hogy volt feleségétől havonta ezer pengő apanaszt kapjon. Ezt az összeget eddig rendszeresen meg is kapta, legutóbb azonban a pénz elmaradt és Stein Viktor ezért Széchenyi Bálint gróftól okolta. Segédei által a gróftól emiatt provokáltatta, aki a kihívást el is fogadta. A párbaj során Stein Viktor a homlokán és az orrán, Széchenyi Bálint gróf pedig a homlokán sebesült meg. Mindkét félnek a sebesülése jelentékeny és sok vérvesztéssel járt. A párbajozók, akik azelőtt jó viszonyban voltak egymással, nem békültek ki.

Gyilkos ciklon pusztítása. New-yorki jelentés szerint Nebraska államban nagyerejű ciklon dúlt, amelynek kétszáz halálos áldozata van. A vihar rengeteg házat is elpusztított, úgy, hogy kétezeröttszáz család hajlék nélkül maradt. A kár husz millió dollár.

Az egyre ismétlődő olasz-abesszin incidensek megnehezítik a holnap összeülő döntőbírók munkáját

Már tegnap jelentettük, hogy Abesszia és Olaszország afrikai gyarmatai határon két véres incidens történt. Június 31-én abessziniai katonák Dalmáciánál mellett olasz gyarmati területekre tek és ott egy benszülött határőr csapatot megtámadtak.

Az abessziniaiak ez alkalommal harminc embert agyonlőttek és háromezer darab marhát elraboltak.

Ma ezen a napon Musztalich mellett szíves fejező abessziniai átlépte a határt, azonban olasz gyarmati katonák tüzzel fogadták őket, mire a támadók több halottjuk és sebesültjük hátrahagyása után elmenekültek.

A Giornale d'Italia szerint ezek az incidensek nem sok jóval biztatnak, Junius ötödikán kezdődnek Milánóban a tárgyalások Olaszország és Abesszinia által küldött döntőbírók előtt. A lap szerint az a közvetítés, amelyet Anglia Abesszinia javára kifejtett, veszedelmes következményeket érlel. A lap arról is ír, hogy erre vonatkozólag idézi Clyfford angol őrnagy szavait, amelyek szerint

Abesszinia kérte Angliát, vállalja el huszonöt esztendőre a protektorátust Abesszinia felett, mert így lehetetlenné válik Olaszország észére, hogy ott követelésekkel álljon elő. Ezt a hírt ugyan megcáfolták, azonban mégis állandóan beszélnek róla. Angliának még azt is szemére vetik, hogy Adenen keresztül hallgatólagosan türe a cseherautóknak Abessziniába való szállítását.

A lap, amely közismerten Mussolini szöcsöve, azzal fejezi be cikkét, hogy a háboru kitörése elkerülhetetlen.

Olaszország különben tovább folytatja

készülődéseit. Tegnap a Saturnia nevű olasz hajó a trieszti kikötőből Kelet-afrikába indult. A hajó fedélzetén négyezer munkás volt. Az afrikai klíma különben nemigen tesz jót az olaszoknak,

akik különösen a mostani esős időszakot nem bírják elviselni. Tegnap egy olasz hajón több száz műszaki munkást hoztak vissza Keletafrikából, akik ott valamennyien súlyos maláriát kaptak.

A király trónralépésének ötödik évfordulóját az ország lakossága szombaton nagy ünnepek keretében üli meg

Szombaton, június nyolcadikán ünnepli az ország Károly király trónralépésének ötödik évfordulóját. Ez alkalommal általános munkaszünet lesz, ezenkívül pedig a fővárosban, továbbá az ország minden városában és községében ünnepeket tartanak. Városunkban az ünnepeken résztvesznek az összes egyházak küldöttségei, a polgári és katonai hatóságok, az iskolák, a cserkészek, a sportegyesületek és a különböző kulturális egyesületek. A gyülekezés reggel félkilencor lesz a műgyetem melletti stadionban, ahová kilenc órakor érkezik meg a parancsnokló tábornok és a megyei prefektura. Szemle után negyedik órakor istentisztelet következik, utána, ünnepi beszédet mond először a tábornok, utána pedig a vármegyei prefektus. Erre különböző nemzeti táncok és hazafias énekek következnek. A stadionban lefolyt ünnepély után megtartják a diszfelvonulást. A felvonulást az óvodás gyermekek nyit-

ják meg, utánuk következnek a különböző iskolák, amelyek sorát a műgyetemi hallgatók zárják be. Az iskolák után következnek a cserkészek, a sportegyesületek, a premilitaris kiképzésben részesülő fiatalság, majd a hadsereg. Délután félötör a Banatul-pályán a különböző iskolák és cserkészcsapatok sportünnepélye folyik le. Este félkilencor zenés takarodó. Ez alkalommal a zene alatt felvonuló csapatok és egyesületek egy hadosztályparancsnokság, mint pedig a prefektura előtt hazafias dalokat adnak elő. Este az egész várost kivilágítják, ezenkívül tüzijátékot is rendeznek. A zenés takarodó után este tizenegyig egy hadosztályparancsnokság előtt, mint pedig a Boulevardul Regele Ferdinandon katonai zenei arok játszanak. A hatóságok felszólítják a lakosságot, hogy a házakat lobogozza fel és a lakások kivilágításáról is gondoskodjék.

A babonás falusi nép kiásta éjjel a boszorkánymester holttestét, kitépte a szívét és azt darabokká vagdosta

Két esztendő előtt Soceni carasmegyei községben forró nyár idején tifusz lépett föl. A betegség egymásután szedte áldozatait. A soceni temetőben gyorsan szaporodott a friss sírok száma. Amikor a járvány már negyven embert követelt áldozatul, előállott Pascu Mária öregasszony és titokzatosan sugdolózott a falubelieknek:

— Az egész bajt a két hónap előtt meghalt Gavan George csinálja. Boszorkánymester volt a földön és most a tulvilágról visszajár és sorra megbete-

gíti az embereket. Ha nem teszünk róla, kipusztul az egész falu.

— És mit kell tenni? — kérdezték az emberek.

— Ki kell ásni a sírból, kívágni a szívet és mindenkit megdörzsölni annak egy-egy darabkájával. Attól megtörök a halott Gavan George ereje.

A babonás emberek hittek Pascu Mária-nak, aki régóta tudós asszony hírében állott. Hét bátor férfi éjszaka kiment Pascu Máriaival a temetőbe, ki-hantolták Gavan Georget, fölvták a

Az ország egyetlen vendégipari szaklapja a
Gazeta Restauratorilor
Vendéglősök Lapja
megjelenik minden szombaton. Ott kell legyen minden vendég iparos asztalán!

HIREK

ELŐFIZETÉSI ÁRAK:

Romániában:

Magánosoknak egy hónapra 70, negyed-
évre 200, félévre 380, egész évre 750 lei.
Nyugdíjasoknak egy hónapra 60, negyed-
évre 160, félévre 300, egész évre 600 lei.
Hatóságoknak, közhivataloknak és köz-
üzemeknek egy évre 1000 lei.

Magyarországon:

Magánosoknak egy hónapra 4, negyed-
évre 10, félévre 20, egész évre 40 pengő.
Nyugdíjasoknak egy hónapra 3, negyed-
évre 8, félévre 15, egész évre 30 pengő.

Telefon:

2-52, este 10 óra után 14-69 vagy

A szerkesztésért és kiadásért
a főszerkesztő felel.

A „Temesvári Zeitsung“ nyomdaja
nyomasa.

Félegyházi vén diákok

találkozóra készülnek. Ez a találkozó felül-
mulja a rendes vendiákvizsgálatok mé-
reteit. Most van negyven esztendeje annak,
hogy Kiskunfélegyházán a római katolikus
négy osztályú algimnáziumból kifejlesztett
Szent László főgimnáziumban 1895-ben
megtartották az első érettségiző vizsgálatot.
A negyven év előtti érettségizők 1935 ju-
nius 15-én és 16-án örvendetes visszaemlé-
kező találkozóra jönnek össze. De össze-
gyűlnék mindazok is, akik az utánuk követ-
kező harminckilenc esztendő során egészen
mostanáig a kiskunfélegyházi gimnázium-
ban érettségi vizsgálatot tettek. Azonban a
találkozó öreg diákok nagy rajából nem ma-
radnak ki azok sem, akik bár másutt éretti-
ségiiztek, vagy esetleg nem is érettségiztek,
de tanulói voltak a Szent László főgimnázium-
ban és valamikor mint vidám fiúk siet-
tek Kiskunfélegyháza széles, poros, akácok-
tól szegélyezett utcáin végig a latin iskola
felé, ahogy a félegyházi kiscsajda — akinek
legjobbje végzett ott néhány osztályt — a
főgimnáziumot ma is nevezi.

A kiskunfélegyházi vendiákok találkozó-
jára, seregszemléjére a Bánság sok városá-
ból, községéből is megindult a vándorlás.
Bírák, orvosok, ügyvédek, papok, más fog-
lalkozásbeliek is igen sokan élnek itt köz-
tünk, akik félegyházi diákok voltak. Nem-
csak magyarok, hanem szép számmal van-
nak köztük románok és svábok is. Olyan
férfiak, akik a mai Romániában vezető sze-
repet játszanak, számosan vannak, akik ott
tanultak. És a svábok intellektueljei között
is nagy számban vannak, akik a tudást ott
szerezték. A magyar fiúk baráti keblükre
ölelték a románokat és svábokat és ezt a
barátságot sohasem zavarta meg köztük
nemzetiségi viszálykodás. A volt félegyházi
diákok között ez az egyetértés ma is meg-
van és a nagy találkozó ott fog ragyogni
felettük. Magyarok, románok, svábok, akik
ott összejönnek, nem érznek majd semmi
fajkülönbséget, csak annak fognak örülni
egyképpen, hogy viszontlátják: egymást és
hogy régente együtt voltak félegyházi diá-
kok.

(Félegyházi András)

— Coman főpolgármester cáfolja tá-
vozásának híreit. A National Nou, a li-
berális párt ifjusági csoportjának lapja
azt írta, hogy Coman Agoston főpol-
gármestert hamarosan leváltják állásá-
tól. Coman főpolgármester, aki tegnap
tért vissza a fővárosból, a hirre vonat-
kozólag kijelentette, hogy az nem egyéb
hitalárlásnál és egyetlen szó sem igaz
belőle.

NUMERO

mondják, suttogják, csicsereglik, éneklük,
szavalják, sóhajtkák, csókolják füledbe a
távbeszélőközpont kapcsoló hölgyei. — kiki
hangulata, szeszélye, vagy temperamentu-
ma szerint — ha feleleled a telefonkészül-
lék kagylóját, hogy fontos magán-, vagy
kevésbé fontos üzleti ügyben — hol van a
mai üzletellen világban olyan üzleti ügy,
mely fontosabb lehetne bármilyen jelenté-
telen magánügynél? — szeretnél az aether
dróthuzalai segítségével némi eszmecséret
folytatni embertársaddal, aki hozzád ha-
sonló okokból sorakozik a távbeszélő előfi-
zetőknek a telefonszolgálat által nem valami
nagyrabecsült táborába, — miért is becslé-
né, hiszen ezeknek az előfizetőknek semmi
mást nem köszönhet, mint csupán egész lét-
tét, a drótvezetékektől a telefonoskisasszo-
nyokon keresztül az igazgatókig és vezér-
igazgatókig mindennapi fizetésükkel és az
összes tantiémekkel együtt — mondom, ha
a te saját külön előfizetett drótot ellen-
pólusán megszólalt a csicseregő hang:
NUMERO, akkor te bementad a számot
magyarul vagy románul vagy németül vagy
más általa ismert és tudott nyelven és biz-
tos lehet, hogy a következő pillanatban
már megkapod a kívánt kapcsolást.

Ez volt a rendszer, sőt bátran mondhat-
juk, ez volt a rend mindaddig, amíg az
alkalmazottak listáján bizonyos változta-
sok nem történtek, amelyek magyarázatát
még klimatológiai okokból is inkább talál-
hatjuk, mint telefonológiai — milyen szépen
hangzó szó! — érvekben. Mert a telefonszól-
gálat szempontjából határozottan hátrá-
nyos és káros ez az új rendszer. Nem is szó-
va a telefonelőfizetők, akiknek elvégre
mégis csak néminemű érdekük fűződik ah-
hoz, hogy a másodpernyi pontossággal be-
szedett előfizetési díjuk ellenében — ha nem
is ennyire, de megközelítően pontos — kap-
janak kapcsolást.

KÖTELEZŐ MUNKASZÜNET van
csütörtökön, a Hősök napján és szomb-
aton, a restauráció ünnepén. Ezért a
Déli Hírlap csütörtökön reggel jelenik
meg, pénteken nem, szombaton reggel
ismét megjelenik, hogy azután követ-
kező száma csak kedden reggel kerüljön
az olvasók elé. Hirdetéseket a csütör-
töki száma ma este hét óráig, a pün-
kösi ünnepi száma pénteken este hét
óráig vesz fel a kiadóhivatal.

— A hivatásos román újságírók bán-
sági szindikátusa pénteken, június 7-én
délelőtt tíz órakor a városháza nagyter-
mében évi közgyűlést tart. A közgyűlél-
sen a vidéki hírlapírók országos szövete-
ségének vezetősége is képviselteti ma-
gát. A vendégújságírók pénteken reggel
félnyolc órakor érkeznek városunkba és
a pályaudvaron ünnepélyes fogadtatás-
ban részesítik őket.

* Vidám kerti ünnepély lesz az uisentesi
Református Nőszövetség rendezésében pün-
kösd első napján délután, utána pedig
táncmulatság lesz a reformátusi egyház
pénztára javára az uisentesi Gazdakörben.
A vendégek fogadását a központban
ról a nőszövetség vezetősége gondoskodik.

— A tintás üveg halottja. A Severin-me-
gyei Capalniszi községben Ardelean Ilo-
na tíz esztendő iskolás leány iskolába me-
net a patakba ejtette tintás üvegét. A
leányka leszálolt a patakba, hogy az üve-
get felhozza, azonban az erős ár magával
sodorta és mire kiáltásaira a közeli házak-
ból az emberek segítségére siettek, beful-
ladt a vízbe.

csolást kapjanak. Pontosság alatt nem rej-
tőznek túlzott követelések, mert a szerény
óhaj inkább csak arra vonatkozik, hogy
pontosan azt a számot kapja az alázatos
előfizető, melyet kér és nem valami hozzá-
vetőleges numerus kapcsolását.

Mert kérem szeretettel, a numerus tele-
foniensis nem olyan, mint a Vaida numeru-
sa, amelyet a viselt igazgatósági tagságok
— oh mily fáradság és teher! — szempont-
jából is lehet szemlélet tárgyává tenni, de
megítélés alá vonható a politikai kellem-
lenkedés érdekszférájából is. A nume-
rus telefoniensis ezzel szemben egy
igénytelen, becsületes, őszinte numerus, egy
pontos és megbízható számjegy, szinte meg-
ható a maga lemezletlenített egyszerűségé-
ben és ártatlanságában.

Nem is lehet mást tenni vele, mint kimon-
dani. Kimondani és várni, mert a félénk sze-
relmes, mikor elsuttogja, hogy szeretlek és
aztán várja, hogy milyen hatást vált ki
vallomása. A telefon nem is volt hűtlen és
keményszívű sem. Az ember soha nem várt
hiába. Mindig megkapta a kapcsolást. Néha
előfordult, hogy ez a kapcsolás téves volt,
de ezt a kis hűtlenségi kilengést lehetett
korigálni. Nagyobb baj soha nem történt.

Ujabb azonban olyan kapcsolási közve-
títők kapcsolódtak bele, — szegények igá-
zan nem tehetnek róla — akik csak egy
nyelvet beszélnek — még a számok világá-
ban is. Képzhető, milyen nyelvkurzusok
folytak ilyenkor a központ és a szerencsét-
len előfizető között, amig tolmácsos igény-
bevitelével létrejön a megértés. Igazán sziv-
ből sajnáljuk ezeket a helyi nyelvjárásban
járatlan kapcsolókat. Minden együttérzé-
sünk az övék. Az övék és a direktoroké,
akik ilyen gondos figyelemben részesítik az
előfizetőket. Az előfizető? Ugyan kérem,
ki törődik az előfizetőkkel? (Csitt te csuf)

— Evutian Sabin kinevezése. A köz-
oktatásügyi miniszter Evutian Sabin
helybeli főtanfelügyelő tanügyi vezér-
felügyelővé nevezte ki. Evutian Sabin
öt esztendeje áll az itteni legfőbb tan-
ügyi hatóság élén. Mindenkor távol
állott a politikától és csak iskolai ügyek-
kel foglalkozott. Annak ellenére, hogy
tanügyi vezérfelügyelőnek neveztek ki,
nem távozik a fővárosba, hogy ott a
közoktatásügyi minisztériumban rang-
jának megfelelő beosztást foglaljon el,
hanem továbbra is városunkban marad.

— Granát pusztítása egy gyermekeso-
portban. Varsóból jelentik, hogy S w i r-
d o v s k i község mezején egy csoport
gyermek játszott. Játék közben egy, a
háborúból visszamaradt ágyulövedéket
találtak. A lövedék felrobbant, egy gyer-
meket megölt, hatot pedig súlyosan meg-
sebesített. A sebesült gyermekek közül
később négy kiszüvetett.

* Félaru utazás Magyarországra. E
hó hatodikától-huszedikéig rendezik
Budapesten a Juniusi Heteket és ebből
az alkalomból a magyar főváros látoga-
tóinak számos kedvezményt nyújt. A
Déli Hírlap kiadóhivatalában kap-
ható Részvételi jegy alapján 2,50 pen-
gőért utólagos vizumot szerezhet, a
magyar vasutakon pedig féljeggyel
utazhat. Különböző különvonatokon
szintén kedvezményes jeggyel utazhat.
Részvételi jegy, mely a visszautazásra
június 25-ig jogosít, a Déli Hírlap kiadó-
hivatalában 160 leiért kapható.

— Hősök napja. Holnap, június h
kán ünnepli meg az ország a hősök n
Az ünnepelésből városunk is kivessi
szét. Délelőtt kilenc órakor a Piata U
a katonaság és a közönség jelenlétéb
tentesztelest lesz. Azután megindul a
a katonai temető felé, ahol negyedtíz
órákor ünnepélyes rekviemet tartanak.
A után következnek a különböző egyházi
katonaság, a tanügyi hatóságok és az
születek képviselőinek felszólalásai. De
tizeny órákor helyezik el a régi sírba
szerdán este kihantolt francia hősök
maradványait az új sírban. Félízenket
az új sirt beszéltelő lelkész után O p r o
tábornok, majd Boullen Pierre f
nai csapatok díszfelvonulást rendez
Délután öt órakor a városi színházban
sők emlékére nagy ünnepély lesz. Ez
lommal az ünnepi beszédet L u n g u l e
Pile ítélőtáblaial főügyész tartja.

— A bánási német nőegyesület
közgyűlést Jimbolian tartotta meg
az alkalomból, hogy az egyesület ca
fiókja most ünnepli meg fennállásának
dik évfordulóját. A gyűlésre a Bánási
dély, sőt az Okirályság számos német
vidékéről körülbelül ezeröt száz asszo-
leány gyűlt egybe. Gellert Amália
totta meg az ünnepi közgyűlést és ug
met irodalmi nyelven, mint pedig sváb
szólással üdvözölte a megjelenteket. Az
vázolta az egyesület jimboliai fiókjának
ténét. Több felszólalás után elhatáro-
hogy Károly királynak bodoló táviratot
denek. Végül elfogadták a különböző j
téseket, majd úgy döntöttek, hogy a le-
zelebbi közgyűlést Lenauheimban tar-
meg.

Megnyit a steierdort nyaralótelep

és magaslati gyógyhe
Penzió napi négyeszeri étkezésel
125-135 lei
Napfürdő tussal
Gyermekek részére játszóter
Kérjen prospektus

— Agyonlőtte apját és anyját. A F
hova-megyei Strachiozi községben vé
családi dráma játszódott le. P i z a u S
fan fiatalember pénzt kért az apjától
amit azonban nem kapott meg. Em
anyjára felűhódott, hogy revolvért
tott és apját két lövéssel agyonlőtte
lövések zajára kifutott a lakásból a g
kos anyja, akit a fiu szintén agyonl
Azután Pizau Stefan öngyilkosságot
sértelt meg, ebben azonban a szomszéd
megakadályozták és átadták a csend
ségnek.

Patikák éjszakai szolgálata

Gyógyszertárak inspekciós szolgálata
nius 3-tól június 9-ig:
AZ ELSŐ KERÜLETBEN az irgalmas
gyógyszertára.
A MASODIK KERÜLETBEN L
gyógyszertár, Strada 3 August és Mei-
ner-gyógyszertár, Calea Dorobantilor.
A HARMADIK KERÜLETBEN Ró-
gyógyszertár, Strada Doja.
A NEGYEDIK KERÜLETBEN Diar-
gyógyszertár, Strada I. C. Bratianu.
AZ ÖTÖDIK KERÜLETBEN Kőváry-
Chioreanul József és FRA
joth Ernő gyógyszerháza állandó éjszaki
szolgálatot tart.

Június 8-iki pünkösi társaskirándulásunkra

Băile-Herculane, Alduna—Kazánszoros—T-Severin még lehet jelentkezni

Jelentkezéseket elfogad korlátoltan; kiadóhivatalunk és a
Központi Bank „Európa“-menetjegyirodája, telefon 15-15

A GÖRÖG KIRALYSÁG VISSZATARTÁSA. Athénből jelentik, hogy a királyi tábornok, helyettes miniszterek kijelentése szerint a királyság állapítása kérdésében a nyáron fogynépszavazást megtartani. Az állapítási értelmében a restauráció csak akkor következhet be, ha a leadott szavazatok legalább hetvennégy százaléka támogatja meg a királyság visszatartását.

Előkelő esküvő. A bányai Iván és a katolikus templomban ma tartja a házasságkötését Gagern Valéria báróné, a gróf Miksa báró és felesége, született Földassy Olga báróné leánya, Fodor Géza földbirtokossal. Az esketési szertartást Metzger Márton dr. timisoarai megyei kerületi prépostplébános vezényelte.

Megvizsgálják a Mirto ellen felhívásokat. Mirto volt nemzeti párt párti miniszter ellen különböző vádak hangzottak el. A vádak között szerepel, hogy Mirto nem román állampolgár és mint ügyvéd különböző állapítási ügyeket követett el. Az ügyvéd ügyvédi kamara fegyelmi bírósága vizsgálja össze, hogy a Mirto elleni vádak igazak-e.

A nemzeti parasztpárt nagy népgyűlését tartja. A nemzeti parasztpárt június 17-én, a nagy keleti pünkösdi másodnapján, Clujon nagy népgyűlést tart. A népgyűlés szónokai: Lache, Maniu Gyula, Popovici Mihály és a többiek.

Előretörték Budapesten a jobboldali pártok. Budapesten vasárnap és szombat tartották meg a közvélemény-kutatást, amelyeknek eredményét tegnap jelentették közre. A száznyolc mandátum az országos pártok között a következőképpen oszlott meg: közvélemény párt 33 mandátum, egységes párt 29 mandátum, szociáldemokraták 22 mandátum, a nagy keleti párt 20 mandátum, keresztény pártok 3 mandátum, független pártok 2 mandátum. A választási eredménye a jobboldali pártok erősítését mutatja, amennyiben ezek összesen 68 mandátumot kaptak.

Sztrájkolók és sztrájkörök véres üzenetét. Londoni jelentés szerint a dél-afrikai Rhodesiában a néger bányászok sztrájkba léptek. A sztrájkolók és sztrájkörök között véres összecsapások történtek, amelyek negyven halálos áldozatot követeltek.

A megvádolt pénzügyigazgató büntetését. A törvényszék Mateiu-Toma tanácsa ma napon át folytatta Zlatescu Stere ügyét, volt timisoarai pénzügyigazgató és a goga Livius adóellenőr bűnperének tárgyalását. Mint ismeretes, Zlatescut és a gogát azzal vádolják, hogy hivatali kösségük elhanyagolásával segítőkészséggel a K o v á c s Imre volt sannicolauli adóhivatali főnöknek a milliós sikeres ügyleteket. Tanuvallomást tett többek között most Lina Ion volt sannicolauli adóügynök is, aki azonban ellentmondásokba keveredett és megváltoztatta a vallomását. A bíróság június 10-én hirdet ítéletet.

Meggyilkolta a szeretőjét. Bucarestben tegnap Lazar Hans József osztrák sajtóattasé lakásán meggyilkolta a feleségét Mogis Lizi harminchat éves cselédleányt, aki már a békében is a sajtóattasé szolgálatában állott. Megállapították, hogy a leányt kötéllal fojtották meg. A vizsgálat során kiderült, hogy a gyilkosságot Serbanescu második vasutezredbeli katonája követte el, akinek a leánnyal szerelmi viszonya volt. A gyilkos katonát letartóztatták.

Laval újabb kérdést intézett Németországhoz, hogy bizonyos módosításokkal nem volna-e hajlandó a keleti paktumhoz hozzájárulni

A nemzetközi politika előterében azok a tárgyalások állnak, amelyeket Németország a nagyhatalmakkal folytat és amelyek tulajdonképpen összefüggésben vannak a Rómában tartandó konferenciával. Németország határozott formában jelentette be követelését keletafrikai gyarmatainak visszaadására vonatkozólag és Anglia etekintben támogatja Németország követeléseit. Lehetségesnek látszik tehát, hogy erre vonatkozólag hamarosan megállapodás jön létre.

Belgrádba holnapra várják Göring porosz miniszterelnököt, aki tárgyalni fog Jętics jugoszláv miniszterelnökkel. Jętics a közeli napokban Rómába utazik, ahol érintkezése lép Mussolinivel. Szó lesz a dunai egyezményről, valamint az osztrák függetlenség kérdéséről is. A sajtóban szó volt arról, hogy Göring szintén el látogat Rómába. Olasz részről azonban ezt cáfolják.

Ismét elítéltek egy katolikus papot. Kölnben tegnap egy hónapi fogságra ítélték egy katolikus papot, mert több fiatalembernek megtiltotta, hogy a templomban nemzeti szocialista egyenruhában tartózkodjanak. Pirmassens közönségesben letartóztattak két fiatalembert, mert amikor a zenekar a Horst Wessel indulót játszotta, nem emelték kezüket nemzeti szocialista üdvözlésre.

CSEHORSZÁG ÚJ KORMÁNYA. Az új cseh kormány megalakult és tizenhat tagból áll. Az új kormányban, amelynek elnöke újból Malypetr lett, a külügyi tárcát ismét Benes, a belügyit pedig Cserny vette át. A kormánynak három új tagja van. Politikai körökben nem hiszik, hogy az új kormány sokáig maradhatna meg ebben az összetételben, mert a szudetanémetek nem kaptak benne helyet.

Sturdza herceg autóbalesete. Piatra Neamt közelében az országuton Sturdza herceg autójában, amelyben a herceg és a sófője ült, két parasztot akart kikerülni. A százkilométeres sebességgel haladó kocsi azonban a fordulatot rosszul vette és felborult. A benzintartály felrobant és a kocsi lángba borult. A herceg könnyebb sérüléseket szenvedett, a sófője pedig ijedtében elvesztette beszédképességét. Az autó teljesen elégett.

A meleg emelkedése várható. Tegnap változó felhőzet mellett a nap legnagyobb részében derűs idő volt. A hőmérséklet reggel nyolc órakor 20, délben pedig 28 fok meleget mutatott. A meteorológiai intézet jelentése szerint nyugati és délnyugati szél mellett sok helyen eső, zivatar esetleg jégeső várható, a nappali hőmérséklet emelkedik.



VICHY ÁSVÁNYVIZEK

A FRANCIA ÁLLAM GYÓGYFORRÁSAI

VICHY CELESTINS

CUKORBAJ, VESE- ÉS HOLYAGBANTALMAK, KÖSZYENY ÉS ARTRITIZMUS GYÓGYÍTÁSÁRA.

VICHY GRANDE GRILLE

MAJBAJOK ÉS EPEBANTALMAK ELLEN.

VICHY HOPITAL

GYOMOR- ÉS BELBANTALMAK GYÓGYÍTÁSÁRA.

KAPHATÓ MINDEN FÜSZERDZLETBEN ÉS GYÓGYSZERTÁRBAN



Főlerakati Erdős részre: Kardos Mihály Utadai Timisoara-Arad

Párisban különben tegnap Laval külügyminiszter váratlanul tárgyalásokat kezdett Köster német nagykövettel. Utána Potemkin orosz nagykövettel beszélt. Párisban az a vélemény alakult ki, hogy Hitler ismeretes feltételeit nem lehet tárgyalás nélkül visszautasítani. Laval és Köster között a keleti paktumról volt szó. Laval megkérdezte, hogy bizonyos módosításokkal Németország nem volna-e hajlandó hozzájárulni a keleti paktumhoz.

Laval tegnap a Londonból Bucarestbe utazó Titulescu román külügyminiszterrel is tárgyalt. A megbeszélés a dunai egyezményre, Ausztria függetlenségére, valamint Németország Bled füláspontjára vonatkozott. Titulescu közölte ez alkalommal Lavalal, hogy a kisántant-konferencia, valamint a Balkán-szövetség június 20-án üléseznek a jugoszláviai Bled füláspontján, amely alkalommal ezekre a kérdésekre vonatkozólag végleges határozatot hoznak.

DANZIGBAN VALUTAPÁNIK

TÖRT KI. Danzigban az utóbbi napokban híre járt, hogy a danzigi forintot aláértékelték. Ennek következtében a lakosság körében nagy pánik keletkezett, amelynek a kormány úgy akar véget vetni, hogy elrendelte az összes bankok és a tőzsdének két napra való bezárását.

Goga Oktavián öccse meghalt. A fővárosban tegnap az egyik szanatóriumban meghalt Goga Jenő újságíró és író, Goga Oktavián, volt belügyminiszter öccse. Goga Jenő, aki mindössze negyvenhat esztendő volt, nemrég tüdőgyulladást kapott, amely most kioltotta életét.

A marseillei gyilkosság körül. A párisi Journal jelenti, hogy a marseillei merénylő személyét illetőleg újabb kételemek támadtak fel. Eszerint nem lehet bizonyosan tudni, hogy tulajdonképpen ki volt a gyilkos. Eleinte azt hitték, hogy a tettes a helyszínen agyonvert Kalemén, vagy pedig a bolgár Georgieff volt. A letartóztatásban levő bűnözők védőjének állítólag sikerült megbizonyítani, hogy ez a két személy még életben van. Most autót újabb vizsgálat indult meg arra vonatkozólag, hogy tulajdonképpen ki is volt a merénylő, akit a nép dühé Marseilleben a kettős gyilkosság után a helyszínen agyonvert.

AZ OROSZ-ROMÁN BIZTONSÁGI TÁRGYALÁSOK. Moszkvából jelentik, hogy az orosz-román biztonsági egyezményre vonatkozó tárgyalásokat elhalasztották. A tárgyalásokat legközelebb Bucarestben folytatják és valószínű, hogy a román-országi biztonsági egyezmény aláírására csak őszkor kerül a sor.

A JUGOSZLÁVIAI ELLENZÉK KÖZÖS FRONTJA. A Maček vezetésével álló horvát parasztpárt Zágrábban ülést tartott. Az ülésen hozott határozati javaslat megkérdi a polgári szabadság elnyomását és megállapítja, hogy a terror veszélyezteti a néptömegek nyugalomát és békés életét. Végül kimondták, hogy a közös ellenzéki front fentartását továbbra is szükségesnek tartják és az ellenzék a parlamenti üléseken nem vesz részt. Ehhez a határozati javaslatához a Pribicevics, Davidovics és Jovanovics vezetésével álló pártok, valamint a boszniai mohamedánok is csatlakoztak.

Leleplezett nemzeti szocialista agitáció. Bécsben tegnap letartóztatták Luscher kanceláriai tisztviselőt, akitől kiderült, hogy nemzeti szocialista agitációt fejt ki. Luschernek több levelet találtak, amelyek egy németországi illetőségű és jelenleg Budapesten tartózkodó nemzeti szocialista agitátortól származnak. Ezekből a levelekből kitűnik, hogy az illető nemzeti szocialista ügynök legközelebb Bécsbe akar jönni, hogy ott titkos politikai agitációt folytasson.

A halálos ítélet megerősítést nyert

A múlt esztendő Szilveszter napján Budapesten a Szabadság-terén Tari Nándor, Szepesi László és Radovics László, büntetett előéletű fiatalemberek, revolveres bankrablást követtek el. A bankrablásnak három emberélet esett áldozatul. Az elvetemedett banditákat, akiket másnap már letartóztattak, a budapesti törvényszék — mint annak idején megirtuk — kötéltálati halálra ítélte. Felelősség folytán a budapesti ítéletábla most foglalkozott a Szabadság-terei bankrablással és kétnapi tárgyalás után mind a három halálos ítéletet helybenhagyta. A három elítélt, aki a tárgyalás során többször megbánásának adott kifejezést, az ítéletet sápadtan és némán hallgatta végig. A hallgatóság soraiban hangosan felsikoltott egy öregasszony, akitől kiderült, hogy Radovics László édesanyja.

Az indokolásban az ítéletábla kimondta, hogy előre megfontolt szándékkal követték el a bankrablást és el voltak határozva arra is, hogy szükség esetén embert is ölnek. Ezt a bankrablást különben már több hasonló bűncselekmény követte meg. Az elítéltek bejelentették, hogy kegyelemért folyamodnak. Minthogy azonban a védő semmisségi párszert jelentett be, az ítélet még nem jogerős és azzal a Kuria is foglalkozik.

FIZESSEN ELŐ
A DÉLI HIRLAPRA

Junius 16-án
délelőtt 1/2 11 órakor

Dr. Wernerné tanítványainak
gyermekelőadása
a városi színházban

— Elhunyt katolikus plébános. Buchecker Mihály comsolumarei római katolikus plébános egy helybeli szanatóriumban hatvan esztendőskorában meghalt. A plébános tüdőgyulladásban betegedett meg, amelyhez mellhártyagyulladás is járult. Néhány nap előtt behozták a városba, azonban már nem lehetett rajta segíteni. Buchecker, akit 1899-ben Dessewffy Sándor püspök szentelt fel pappá, különböző helyeken működött mint káplán, amíg 1913-ban került Comsolumareba plébánosnak. Temetésére vonatkozólag még nem történt intézkedés. Valószínű, hogy holttestét szülőfalujába, Aradulnoura szállítják és ott helyezik örök nyugalomra.

— Értésítés. A városi villanytelep tudomására hozza a város közönségének, hogy a nyilvános villamosórákat — felülvizsgálás céljából — június ötödikétől-hatodikára — csütörtökre —, hetedikétől-nyolcadikára — szombatira — és kilencedikétől-tizedikére — hétfőre — virradó éjjel tíz órától reggeli három óráig kikapcsolják.

— A Magyar Néogyűjtés és a Magyar Dalárda nagyszabású magyar népművelési és vadászóverseny. A június 16-i népművelési műsorát a rendezőség elkészítette. Vasárnap reggel 9 órakor tekeverseny nyitja meg a sort. 10 órakor tábori mise, 11 órakor református istentisztelet következik. Ezt követi a nap egyik látványossága, az Arató ünnep. Ebéd után 3 órakor kezdődik a Tarka színpad, amely folytatódáson hajnalig tart. Itt mutatják be a helybeli és vidéki műkedvelők tudásuk legjavát. A Tarka színpaddal párhuzamosan folyik a szórakoztató előadások sorozata. Délután 5 órakor a nap kimagasló eseménye következik: a Lakodalmi felvonulás. 6 órakor a Székely táncok, míg 7 órakor a szépségverseny köti le az érdeklődést. Gyermekeknek külön mesemondások és gyermekelőadások fogják felejtethetlenné tenni a napot. Bezárja a napot a hajnalig tartó tánc. A szabadba vágyó vendégek ezreit hűsítő italok és élvezetes ételek várják erre a célra felállított sátrakban. A talpalá válót cigány és jazz szolgáltatják.

— Akinek gyakran fáj a gyomra, bélműködése renyhe, mája duzzadt, emésztése gyengült, nyelve fehérsárga, étvágya megcsappant, annak a természetes „Ferenc József” keserűvíz csakhamar szabályozza a székletét, rendbehozza az emésztését, élénkíti a vérkeringését és jó közérzetet teremt.

— Beiratások a katolikus magyar fiugimnáziumba. Az előzetes beiratások a római katolikus magyar fiugimnázium első osztályába, (piarista-épület, földszint, 12. ajtó) június hó 11—18-ig tartanak, délelőtt 9—12-ig. A beiratáshoz szükséges okmányok: 1. keresztlevél, 2. születési anyakönyvi kivonat, 3. állampolgársági másolat, 4. iskolai bizonyítvány és 5. oltási bizonyítvány. Felvételi vizsga június 19-én délelőtt 8 órakor. Beiratási díj 200 le. Vizsgadíj 80 lei.

WOLFSBERG

nyaraló- és üdülőhely

1000 m magasságban a tengerszín felett **megnyit.**

A legesőbb üdülőhely, magaslati levegő és napfény. Elsőrendű ellátás. Szabadtüdő. Kérjen — kötelezettség nélkül — prospektust

Weinfurter J.-tól
Slatina-Timis Jud. Severin

— Sevuoth. A timisoarai izraelita nitköz-ség I. és II. kerületi zsinagógájában a Sevuoth előesti istentisztelet csütörtök és péntek este 8, a musafistisztelet péntek és szombaton délelőtt 10 órakor kezdődik. A pénteki istentisztelet keretében az I. kerületi zsinagógában konfirmáció. Szombat reggel 8-ko: és délelőtt 11 órakor mazkir. A mazkir után a nemzeti ünnep alkalmából hálaadó istentisztelet.

Sport

A bécsi Admira csapata holnap, a Hősök napján Clujon, az északi liga ellen játszik

A bécsi Admira, amely bámulatos játéktechnikájával a román válogatott B) csapat felett fölényes győzelmet aratott és a válogatott A) csapattal eldöntetlenül mérkőzött, holnap, a Hősök napján Clujon játszik az északi liga ellen. A liga elnöksége táviratilag arra kérte a labdarugó szövetséget, hogy Kovácsot, Bodolát, Kocsist és Chiroiut csütörtökre engedje el a cluji mérkőzésre és így a liga válogatottja méltó ellenfele lehessen az

Birkózóverseny Lugojon

Országos jellegű birkózóversenyt rendezett a lugoji Vulturii-Textila sportegyesület, amely a következő eredménnyel végződött. Légsúly: 1. Tarziu (Vulturii), 2. Toma (UDR), 3. Barbu (CFR Timisoara). Pehelysúly: 1. Horváth II. (Vulturii), 2. Konecsnik (UDR), 3. Cristea (CFR). Könnyűsúly: 1. Dragomir (Vulturii), 2. Firanda (Vulturii), 3. Geleon (Muncitorii Resita). Közép A) suly: 1. Borlovan (CFR), 2. Drecu (Muncitorii Resita), 3. Szilágyi (Muncitorii Resita). Közép B) suly: 1. Lázár (Vulturii), 2. Finkelstein (Vulturii), 3. Vörös (CFR Timisoara). Nehézsúly: 1. Susaba (CFR), 2. Stiecklbauer (egyleten kívüli), 3. Steiner (Vulturii).

Európa-vívóbajnokságok

A fővárosi vívószövetség ültét tartott, melyen elhatározta, hogy a június 19-ike és 28-ika között Lausanneban megrendendő Európa-vívóbajnokságokra a szövetség költségén senkit nem küld ki, mert minden pénzt most a berlini olimpiára gyűjtenek. Az Európa-bajnokságokra mégis benevezte a szövetség J. Caranfil, Marinescut, Matekot, Harczeghet, Antoniadet Párisból és Alt-

— **Imaóra.** A harmadik kerületi római katolikus plébániatemplomban csütörtökön, június 6-án este hét és nyolc óra között imaórákat tartanak.

— **Kugliest.** A Magyar Párt harmadik kerületi tagozata ma és minden szerdán este félkilenc órai kezdettel a Stöhr-féle vendéglőben kugliestet rendez. A nyári kuglizáson a tagozat más városrészek magyarságát is szívesen látja. A kugliesték jövedelmét szegény iskolás gyermekek felruházására fordítják.

osztrák együttesnek. Az országos válogatott csapat játékosai ugyanis a fővárosban az ONEF-ben szigorú ellenőrzés alatt élnek és a Balkán-játékokig már haza sem engedik őket. Tekintettel azonban az ország labdarugó sportjának érdekeire, valószínű, hogy a szövetség ezuttal kivételt tesz és a kért játékosokat elengedi az Admira elleni holnap métkőzésre.

mannt, akik saját költségükön utazhatnak. Altmann az egyéni kardvívásban, a többiek pedig az egyéni és a csapat törvívásban vennének részt.

A magyar bajnokság listája

A magyar bajnokság utolsó fordulójának eseménye a Ferencváros—Ujpest mérkőzés tudvalevőleg gól nélkül végződött. Az Ujpestnek megmaradt a kétponos előnye és ezzel megnyerte a bajnokságot. A magyar bajnokság végső helyezési sorrendje eszerint a következő: 1. Ujpest, 2. Ferencváros, 3. Hungária, 4. Szeged FC, 5. Kispest, 6. Phöbus, 7. Soroksár, 8. Budai 11, 9. Bocskai, 10. III. kerület, 11. Attila és 12. Somogy. Ezek szerint Magyarországot a Középeurópai Kupában a bajnokság négy első helyezettje: az Ujpest, Ferencváros, Hungária és Szeged képviselik.

A világ legjobb gyorsúszói

Budapesten most már harmadszor mérkőznek Fick, Fischer és Csik, a világ legjobb gyorsúszói. A táv ezuttal is 100 méter volt. Az uszóversenyt a német Fischer nyerte meg 58.4 mp-es kitiűn idővel. Második lett Fick USA 58.6 mp., míg harmadiknak került ki a versenyből a magyar Csik 59 mp.

* **Magyar leányok nyaralási akciója.** A Magyar Leánygyűjtés felkér minden anyát és háziasszonyt, mindenkit, amint tehetése van hozzá, hogy a nyaralási akció gyarapításához nem romlandó bármilyen fűszert, babot, lencsét, befőttet, gyümölcsöt, mézet adományozni szíveskedjenek és így a nyaralásra szoruló szegény gyermekek jó táplálékkal láthassák el. Adományokat a Magyar Ház házmesteréhez „Magyar Leánygyűjtés nyaralási akciója részére” felirással lehet leadni.

Futball

Bőrből van a futballabda, bőrből van a varrás rajta, fel van fujva gömbölyűre, hogy csak úgy feszül a bőre.

Futball azért van, hogy rugják de csak úgy rugják, ha tudják aki pedig ehhez nem ért, futballt az ne játszon ezért.

Sokfélekép rugni lehet, labda lent is, fent is mehet, van sarkalás és driblázás, oldalrugás és héklizés.

Lehet rugni nemcsak lábbal, hanem néha koponyával, az ilyen rugás a fejes, s van rugás, mely tizenegyes.

Oly játékost is ismerek, aki nagyon fenegyerek, nem rug mindig a labdába, rug az ellenfél hasába.

Van, ki nem néz kapufélfát s nem oda rugja a labdát, kitélik még az is tőle: labdával mást kólint föbe.

Koró

— **Magyar nap.** A Magyar Párt sági tagozatának nagy intőzöbízott, augusztus 4-én tartja meg ez évi gűlését a Magyar Ház dísztermében. Ugyakkor rendezi a magyarság a szövetség évenkénti magyar napot, amelynek védelmét jótékony célra fordítják.

— **Vidám élet uralkodik az Adria helyein.** Amíg nálunk a vajudó idő egy napon viharral, másik napon eső és a hőmérséklet lehűlésével kellemetlenedik, addig az Adria-tengerparton mindig felé már a legideálisabb nyári meleg fújja az oadaözönlő fűrdővendégek tömegét. Az Adria leglátogatottabb fűrdői: Sz. Cirkvenica, Ráb, Baská, Spalató és Raia már a nyári fűrdőszézon forgalmának csúcsmumát érték el. A hívós időjárás ezek közönsége naponta tömegesen érkezik a fűrdőhelyekre, ahol a kelleranyehé tenger várja a fűrdőzőket és a sportot kedvelőket. A vidék minden legcsodálatosabb természeti szépségét kínálja a kiránduló vendégek gyönyörtetésére. A közönség részéről megnövekedett az érdeklődésre a H. a. j. d. u. k. S. C. versége — mint a múltban — úgy idén is rendezi nagyszabású kirándulását az Adria, különvonaton. Az utazásra vonatkozó részleteket naponta közölik, éppen ezért kérjük az érdeklődőket, hogy kisérijék a gyűjtemmel erre vonatkozó hirdetésűk. Az adriai kirándulás részvételi díjának százalékát a jelentkezéskor, másik felét pedig június 20-ig, a jelentkezési határidő utolsó napjáig kell befizetni.

SZERKESZTŐI ÜZENETEK

Sz. Béla, Mehala. A római katolikus használatához valamely egyesület címére feltétlenül szükséges az egyházi hatóság engedélye. Ezt az engedélyt a püspöki látogatás adja meg. Nem adja meg az engedély, ha nem kimondottan egyházi vagy hitvallási galmi egyesületről van szó, amely fűrdő egyházi ellenőrzést gyakorolni módjában van. Üzleti természetű vállalkozásokhoz az engedély nem nyerhető el, mert a címet a római katolikus jelző használata csak nemlétező hivatalos jellegű, amely csak emberek megtevésére alkalmas. Az egyházi hatóság tiltakozásának bírói uton az engedélyt nem lehet megszerezni. Ezért ajánlatos a tervezett egyesület a hatóság részéről az egyházi hatóság előzetes hozzájárulását kikérni a cím használatához.



Olesó különvonat

KARLSBAD - MARIENBAD - FRANZENSBAD-ba

rendezi a

WAGONS-LITS / COOK

Utazási Világvállalat.

Oda: 1935 június 30. / Vissza: 1935 július 29.

II. oszt. Lei 3600.— III. oszt. Lei 2590.—

28 napos általánnykurák: Utazási költség, vízum, lakás, teljes ellátás, orvosi kezelés, összes illetékekkel

KARLSBADBAN: 12.000.— leltől

FRANZENSBADBAN 11.160.— leltől

PIESTANY, PODEBRADY, JACHIMOV és a TATRA-ra kívánatra bővebb felvilágosítások a

WAGONS-LITS / COOK

Menetjegyirodában

a cseh fűrdők tiszteletbeli képviselőjénél

TIMIŞOARA I., Bánáti Bankgyűjtés-palota

Rádió

Szerda, június 5. **Bucuresti.** 1: Lemezek, közben 1.45: Tőzsde, sport. 2.15: Hírek. 2.40: Lemezek. 6: Rádiózenekar. Schubert: Nyitány: Rosamunda, baletzene. Smetana: Ábránd. Strauss Janos: Egy éj Velencében, egyveleg. 7: Hírek. 7.15: A zene folytatása. Morena: Liszt emlékébránd. Lincke: Gran Via, spanyol keringő. Saint Saens: Haláltánc. Moniuszko: Elégia. Mascagni: Lirai képek. 8: Felolvasás. 8.20: Tánclemezek. 9: Felolvasás. 9.15: Miletineau Margit zongorázik. Babad Eugénia énekel és Theodorescu N. fuvalózik. Chopin: A-dur lengyelke, D-dur éji dal, cisz-moll keringő, Grieg: Poéma, Tavasz. Liszt: Cisz-dur zongorasvit. Pásztorénekek a 18. századból. Menüet. A pásztorleány. Debussy: Bilitis, dal. Duvnoi Lamento: Intermezzo, Brunnau: Románc. Hahn: A végtelen faszor. Szomorú táj. 10.15: Kis rádiózenekar. 11: Hírek. 11.15: A zene folytatása, majd hírek németül és franciául. **Budapest.** 7.45: Torna. 11: Hírek, majd felolvasás. 11.45: Felolvasás Goethe-ről. 1: Katonazenekar. 1.30: Hírek. 2.30: Balalajka zenekar. 3.40: Hírek. 5.10: Diákféléra. 5.45: Hírek. 6: Előadás. 6.30: Hanglemezek. 7: Olasz nyelvoktatás. 7.30: Zongorahármas. 8.30: Előadást. 9: Cigánymuzsika. 9.25: Külügyi negyedóra. 10.10: Előadás. 10.40: Operaházi zenekar. 11.15: Hírek. 12.10: Németnyelvű előadás. 12.30: Jazz. 1: Hírek. **Budapest II.** 7: Szalon- és jazz-zenekar. 8: Felolvasás. 8.40: Hangverseny. 11: Hírek. **Bécs.** Este 11.10: A gráci operai zenekar hangversenye szólistákkal. Éjfél után 1: Jazz. **Belgrád.** Este 9: Ertl Rudolf operaénekes áriaestje. **Berlin.** 7.15: Könnyű zene, lant dalok. **Róma.** Este 9.55: Vigjáték. 11.15: Táncczene. **Stuttgart.** Este 9.45: Rádiózenekar zongoraművész közreműködésével. Éjfél után 1: Szimfonikus hangverseny. **Strassburg.** Este 9.45: Hangverseny. 11.30: Vendéglői zene. **Varsó.** 4.45: Debussy lemezek. Este 9: Hegedűverseny. 10: Chopin keringők. 11.45: Komoly zene.

Csütörtök, június 6. Bucuresti. 1: Lemezek. 1.50: Lemezek. 2.15: Hírek. 2.40: Lemezek. 6: Rádiózenekar. Caudella: A bérleők leánya, nyitány. Paschill: Román népdalegyveleg. Dimitrescu: Paraszttánc. Montzia: Doina és tánc, Dragoi: Karácsonyi dal és tánc. 7: Hírek. 7.15: A zene folytatása. Fucsik: Firenzei induló. Meyerbeer: Koronázási induló. Blankenburg: Hősök díszszemléje. Zimmer: Induló Verdi-motívumok alapján. Dron: Az akarat diadala. Mozart: Török induló. 8: Felolvasás. 8.20: Lemezek. 8.45: Felolvasás. 9: Wagner: Az Isztenek alkonya, opera lemezek. A színetben hírek. Opera után hírek külföldre franciául. **Budapest.** 7.45: Torna. 11: Hírek, majd felolvasás. 11.45: Felolvasás. 1: A Debreceni Vásár megnyitása. 1.30: Hírek. 2.30: Enek zongorakísérettel. 3.40: Hírek. 5.10: Meseóra. 5.45: Időjárás, hírek. 6: Hírek az élelmiszerek eltartásánál, előadás. 6.35: Szalonötös. 7: Angol nyelvoktatás. 7.25: Karácsonyi Margit magyar nótákat énekel cigánykísérettel. 8.30: Előadás. 9: Filharmonikus hangverseny, Szigeti József hegedűművész közreműködésével. 11.20: Hírek. 11.40: Lemezek. 12.20: Cigánymuzsika, majd hírek. **Budapest II.** 6: Hanglemezek. 7: Szalonötös. 8.35: A Cordillerákon át a Csendes Óceánhoz, előadás. 9.10: Szalonzenekar. 10.15: Hírek. 10.40: Cigánymuzsika. **Bécs.** 6.20: Gombamérgezés elkerülése, előadás. 6.45: Enek-zongora kettős. 10: A Szimfonikusok az Opera teljes karával. 11.40: Könnyű zene, majd jazz. **Belgrád.** Este 9: Hangverseny. 11.20: Vendéglői zene. 11.45: Tánclemezek. **Róma.** Este 9.55: Giordano: A gunyvacsora, opera a stúdióból, a szerző vezényletével. **Prága.** Este 11.30: Schrammelzene. **München.** Este 8: Citera-zene. 8.25: Muszorgszkij: Godunov Boris, opera. **Varsó.** Este 9: Csajkovszkij-moll trió.

Apróhirdetések

Levelezés

Fiatalember
független urinő önzetlen ismeretségét keresi közös nyaralás céljából. Szigorú diszkreció biztosítva. Leveleket „Hegyes vidék” jellegre a kiadóba kérek. (2924)

Alkalmazás

Önálló könyvelőnőt
keresek, aki magyar, román és német nyelven levelez. Ing. Márki-gépgyár. (2908)

Gyermekgondozó,
másfél éves fiúgyermek mellé, azonnalra felvétetik. Jelentkezés csakis jó bizonyítványokkal, a délelőtti órákban. Bulev. Diaconovici Loga 10, földszint. (2925)

Fizessen elő
a Déli Hírlapra

Állást keres

Ügyes kiszolgáló kisasszony többévi gyakorlattal, jó bizonyítványokkal, azonnalra állást keres. Cim a kiadóban.

Gépész állást keres
urasághoz, vagy csépléshez, hosszú bizonyítvánnyal. Cim a kiadóban. (2879)

Adás-vétel

5HP 110 voltos
2 fázisú villanymotor, jó állapotban, megvételre kerestetik. Telefon 5-57. (2918)

Hálószoba és ebédlő
kifogástalan állapotban, olcsón eladó. Megtekinthető 8-12, II., Str. Petru Tagle 2. II. 9. (2875)



OLLA
a legjobb védő fertőző betegségek ellen

Lakás

2 szobás
modern lakás a II. kerületben, közel mos megállóhoz, július 1-re kiadó. Cim a kiadóban.

Modern
tisztá három szobás mellékhelyekkel, július 1-től kiadó. III., Str. Romus. (2919)

Péküzlet sütődével, raktárral és lejár azonnal kiadó
Ronaton. Bővebbet Alapítványi Pénztárral, Str. Lonovici 4.

Június 1-től kiadó
50 négyzetméter nagyságú szaraz, jó helyiség, alkalmas irodának, vagy ehhez hasonló használatra. Érdeklődni: Klein I. ker., Str. Galati 1, vagy Piata Bratiu.

Olesón kiadó
szoba, konyha, kamara, mosó konyhabútor, fűtő, fűtés, vízvezetékkel. Crucii-tér 2.

Elveszett

hétfőn délután a Bulev. Diaconovici Logai villából egy fiatal sárgásbarna nyaköves AMICI névre hallgató játékos nőtény daxli kutya. Közepén és jobb oldalán vékony égéstől származó hegye van. Megtaláló vagy biztos nyomra vezető 2000 (kettőezer) lei jutalomban részesül. Cim a kiadóban.

Különléle

Jólmenő pékség
és fűszerüzlethez társ, esetleg vevő kerestetik. Cim a kiadóban.

Örökre adnám
3 éves kisleánykamat gyermekszertől embereknek. Cim: Oláh György, K. telep 7 szám. Délutáni órákban. (2875)



Elasta
nyári ruha
Könnyű Simulék Mosh
Sanitari
Timisoara, Piata Draganina 15. Tel. 236

Autóközlekedés!

Június 1-től kezdve elindul Timisoarától 8 órakor reggel Sag-Jebel-Ciacova-Deitan át Gatajára és vissza Gatajáról 16 órakor, Detáról 17 órakor, Ciacováról 17.45 órakor és Timisoarara érkezik 19 órakor.

Autó Union, Str. Gen. Foch

Utlevel nélkül tiz nap az Adria partján

Az utiköltség Timisoaráról Susakig (Fiume) és vissza a kollektiv utlevéllel, vízummal és vasuti jeggyel együtt **1450 lei**

Timisoara—Kikinda és vissza	450 lei,	gyermekek 4—10 évig	300 lei
„ Zenta „	500 „	„ „	400 „
„ Szabadka „	550 „	„ „	450 „
„ Zombor „	650 „	„ „	550 „
„ Dálja „	950 „	„ „	650 „
„ Vinkovce „	1050 „	„ „	700 „
„ Zágráb „	1250 „	„ „	800 „
„ Susak-Cirkvenica	1450 „	„ „	950 „

Szükséges okiratok a kollektiv utlevélhez:

Allampolgársági bizonyítvány másolata, 1 drb fénykép és személyazonossági igazolvány, katonaköteles férfiaknak ezenfelül katonai igazolvány.

Gyermekek 4 éves korig bármely állomásig és vissza csak 150.— leit fizetnek

Indulás: július 3-án
Visszaérkezés: július 17-én

Jelentkezés június 20-ig és felvilágosítás a Déli Hírlap kiadóhivatalában

és a „Hajduk” uodájában a Pinkerton-boy mellett.

Vidéki jelentkező helyek:

Oravita: Weisz Félix
Resita: „Bánát” utazási iroda
Sannicolaul-Mare: Friss Jenő
Ciuj: Ellenék utazási osztálya és Fecetten Ujság, Str. Iuliu Maniu 43.

Caransebes: Weltmann Jenő
Jimbolia: Barbier János
Timisoara: Sannicolaul-Mare: Friss Jenő

Ha szép akar lenni
használjon KULKA-téle liliom-tejkrémet, liliomtejszappant, liliompudert, 3 színben. Kapható kizárólag KULKA-nál városi gyógyszer-tárban a „Fekete Sasoz” I. Piata I. C. Bratiu

HIRDESSZEN A DÉLI HIRLAPBAN
TELEFON 2-52